



Portuaria Cabo Froward S.A.

GERENCIA Nº 035.2020

Coronel, 28 de diciembre de 2020

Señor
Rubén Ramírez T.
Agente
Agencias Universales S. A.
Talcahuano

Ref.: Reajuste Tarifas de Muellaje.-

Estimado Señor,

En relación con los servicios a las naves que ofrece Portuaria Cabo Froward S.A. en sus Terminales Marítimos Jureles, Puchoco y Chollín ubicados en la bahía de Coronel, Región del Biobío, informamos a ustedes la siguiente modificación de tarifas, que regirá desde el 1º de enero de 2021 hasta el 31 de diciembre de 2021:

1. Muellaje a la nave

- ✓ Para las naves graneleras que transfieran astillas de madera, la nueva tarifa de muellaje será de US\$ 3,00 por MT (metric tons). No obstante lo anterior, la tarifa por metro de eslora por hora será aplicada cuando no exista actividad operacional a todo evento.
- ✓ Para las naves graneleras que transfieran carbón cuya modalidad de cobro se basa en las toneladas transferidas, la nueva tarifa de muellaje será de US\$ 3,20 por MT (metric tons). No obstante lo anterior, la tarifa por metro de eslora por hora será aplicada cuando no exista actividad operacional a todo evento.
- ✓ Para las naves que transfieran clinker, la nueva tarifa de muellaje será de US\$ 4,88 por metro de eslora por hora.

Consideraciones generales para las tarifas de Muellaje

Antes de iniciar una faena de carga o descarga, una vez finalizadas éstas, o una detención intermedia de estas faenas, las naves que permanezcan atracadas a las instalaciones de Froward por razones imputables al exportador, al importador, a la nave, al armador o agente, o por otra razón de cualquier tipo no imputable a Froward; quedarán afectas a la tarifa de US\$ 4,88 por metro de eslora por hora, por todo el período que permanezca en tal condición. Asimismo, Froward podrá solicitar el desatraque de una nave cuando sea necesario ocupar un sitio de atraque productivamente.

Las tarifas para tipos de naves y cargas no especificadas, quedan sujetas a negociación directa entre las partes.



Portuaria Cabo Froward S.A.

2. Otros servicios

- ✓ Por el servicio de suministro de agua dulce la tarifa será de US\$ 10,60 por metro cúbico.
- ✓ Por el servicio de muellaje para el abastecimiento de combustible, retiro de residuos oleosos y/o aguas sucias, la tarifa será de US\$ 600 por hora de atraque.
- ✓ Por el servicio de arriendo de palas para la descarga de una nave, la tarifa será de US\$ 1.190 por turno-pala.
- ✓ Los falsos turnos o tiempos muertos del personal de Froward asignado a una nave, generado por horas de detención, antes o durante una faena de carga/descarga, debidos a cualquier causa o motivo no atribuible a Froward; serán cobradas a todo evento, independiente del rendimiento de carguío/descarga logrado. La tarifa correspondiente será de 150 US\$ por hombre-turno.

En su calidad de Agentes Portuarios de nuestra empresa, agradeceremos tengan a bien informar a la brevedad lo anteriormente expuesto a los Armadores, Agentes de Naves y Representantes de las naves que utilizan nuestras instalaciones.

Agradeciendo desde ya su gentileza y cooperación, los saludan muy atentamente,


Diego Alfaro H.
Gerente Terminales Coronel
Portuaria Cabo Froward S.A.

DAH/LAV/nds

c.c.: - Sr. Hugo Cerdeira, Jefe Operaciones PCF
- Sr. Andres Astudillo, Jefe de Contabilidad PCF
- Archivo